

インフォメーション

今後のKIA行事

- 5月 「第1期日本語教室」スタート
「英語に再チャレンジ講座」スタート
- 26日 総会・交流パーティー
- 30日 ボランティア合同会議
- 6月 ブラジル料理教室
中国・ポルトガル語講座スタート
国際理解講座
- 7月 ジュニア企画「国際こども教室」
- 8月 日本文化教室「ゆかた着付け&盆踊り」
料理教室
- 9月 国際理解講座
バスハイク



新会員募集

個人会員	100名	2,000円
ジュニア会員	100名	500円
法人・団体会員	100名	5,000円
平成25年3月末会員数		
個人会員	795名	
ジュニア会員	65名	
法人・団体会員	33団体	
申込方法 直接KIA事務局へお越しいただくか、電話でお問合せください。		



ボランティア募集中！

多文化交流に関心のある方、説明会に参加しませんか？！
5月30日(木) 19:00～ 公民館4Fチャイルドルーム
ボランティアは随時募集しています！

ボランティア研修

今年は大垣国際交流協会(OIEA)へお邪魔し、双方のボランティアさん対面式の会場で情報・意見交換をしました。
大垣でも皆さんが日本語教室を始め多くの事業で活躍しておられる様子に、私たちも改めて意欲が湧く思いでした。



小牧市国際交流協会

〒485-0041 小牧市小牧二丁目107番地 (小牧市公民館4階)
TEL(0568)76-0905 FAX(0568)71-8396
Eメール kia@ma.ccnw.ne.jp
ホームページ http://www.komakikia.jp/

ホームページでもっと写真が見れますよ。

つばさ

第38号
2013/3
●発行●
小牧市国際交流協会

KOMAKI INTERNATIONAL ASSOCIATION

小牧市国際交流協会(KIA)

ワールドレストラン 10/20



スポーツ交流会 11/25



ジュニア企画 12/9



国際交流ふれあいフェスタ 1/20



日本料理教室 2/3



イギリス理解講座 3/10



フレスクール 1/12～3/16



語学講座



1. 市民まつり【ワールドレストラン】(10/20)
2. スポーツ交流会(11/25)
3. ジュニア企画(12/9)
4. 国際交流ふれあいフェスタ(1/20)
5. 日本料理教室(2/3)
6. イギリス理解講座(3/10)
7. フレスクール(1/12～3/16)
8. 語学講座

(市公民館・学習室3-2)
(小牧国際ボウル)
(おかざき世界子ども美術博物館)
(市公民館・講堂・ロビー)
(市公民館・料理教室)
(市公民館・視聴覚室)
(古雅・岩崎保育園・市公民館)
(市公民館4F チェスルーム)



しみん 市民まつり ワールドレストラン



10・20(日)



ぜんじつ し こ とうじつ うらかた
前日の仕込みと当日の裏方で
奮闘中の料理ボランティアさん



あきぞら こまき しみんまつり
さわやかな秋空のもと小牧市民祭り
が開催されました。市公民館3階では
恒例のK I Aワールドレストラン。

メインのイタリアン「ツナとトマト
の冷製パスタ」、中国の「鶏肉団子の
甘酢あんかけ」、アメリカに代表され
る「ブラウニー」の3品がワンプレ
ートで提供されました。

かえ ぎわ お い ひとこと
帰り際に「美味しかったわ」の一言
をいただき、前々日から会場設営や料
理の仕込みに追われていたボランティ
アの皆さんはニコリ。午後一時半に
は300食が完売しました。

ぼきん えん ちゅうにち
チャリティー募金の41,984円は中日
新聞小牧通信局をととして東日本大震
災被災者の方々にお届けしました。ご
協力ありがとうございました。



かいじょう じゅんび かんりよう ぜんぜんじつ
会場準備完了 (前々日)



ぼきん きょうりよく
募金にご協力ください。



お い
美味しいですよ!



しよくげんてい はや
300食限定!!お早めに!!

ごみ、これで
いいのかな!!



こういゆうかい スポーツ交流会

11・25(日)

な 授けました★
と 取りました★

こうい
恒例のジャンケンゲーム

さんかしや か こく めい
参加者 12カ国・115名。
みな たの にくしやう
皆さん楽しく、チームの入賞
に貢献しました。

き かく ジュニア企画

12・9(日)

EBアート(オカリナ&コースター)

じょうおに
できたよ!

かしー、
おいしいね♪

にほん がいこく せき こ けい めい
日本・外国籍の子ども計25名で「おかざき世界こども
びじゅつ ほんく びつかん とも
美術博物館」にいつてきました。友だちと一緒にあそ
びや創作を通じてコミュニケーション能力を高めたり、
ほか ちが にんしき
他との違いを認識することができました。

じゃんけんキャンデー大会

たいかい

しき
タイ式

しき
ブラジル式

くうさう きさう
偶数と奇数?

き
木のからくりおもちゃ展

てん
おもしろい!

こくさい こうりゅう 国際交流ふれあいフェスタ

こう ぶん かん こう どう
公民館講堂

2013.1.20 (日)

かいちょう
会長のあいさつ



のぐち こ たいこ
野口子ども太鼓



ミュージックベル



かくとうぎ
ブラジル格闘技
カポエイラ



かんこくじん こうこうせい
韓国人と高校生
のペアで司会
しました♪

みんぞくいしやう
民族衣装のファッ
ションショー



ドナルドショー



や たい
KIA屋台

いらっしや〜い☆

たの ちゅうせんかい
お楽しみ抽選会



ことし みな ちから あわ ことさい かいさい
今年も皆さんと力を併せてKIA国際ふれあいフェスタを開催しまし
た。
舞台では6団体がダンス・演奏などを披露してくださいました。
今年のお楽しみ抽選会の特賞はなんと「九州往復航空券」！
最後までドキドキの抽選会でした。

また、屋台ではインドのケバブ、中国のえび・ごま団子、ブラジ
ルコロッケ、日本の五目・赤飯おにぎり、アメリカのブラウニー
を提供しました。どの料理も美味しく大好評でした☆



ロビー

ことし せかい ひと とも
今年は「世界の人と友だちになろう」

コーナーを新設！
カードで新しいお友だちを作って、わなげ・
お菓子すくい・魚釣り・フェイスペイントで交流し
ました。



ボランティアのみなさん



だいこうひやう ちゃせき
いつも大好評のお茶席



がいこくじんしやうどう
外国人書道。
とても上手です！



おとなりの外国人

いろ
色とりどりの
いしやう にんきもの
衣装で人気者!!

こくさいこうりゅう
国際交流フェスタ・ロビーイベントに初めて登
場して以来、今年で4回目の「おとなりの外国人」
コーナー。在小牧、近隣市町のベトナム、ペルー、
アメリカの3組6名の皆さんが母国での習慣や生
活を披露してくださいました。
民族衣装や食べ物などの質問に、生活ベースの
実感に満ちた返答がなされました。

にぎやかに込み合う中での話し手と聞き手の距
離のなさが魅力でした。



X'masの後は、山から切り
出したツリーでBonfire!

にほんりょうりきょうしつ 日本料理教室 2・3(日)

10:00~13:30

しこうみんかん かいりょうりきょうしつ
市公民館3階料理教室



くらち りゅうこ せんせい
倉知 龍子 先生

＊抹茶ムース
＊イワシの
＊恵方巻
＊お品書き



ことし 今年の、方角
は南南東☆

うま 上手く巻けるかな(□`*)

がいこくじんしんみん たいしょう にほんりょうりきょうしつ かいさい
外国人市民を対象に、日本料理教室を開催しました。倉知龍子先生のご指導で「伝統の節分の美味
しい料理」を教えて頂きました。料理ボランティアと6ヶ国の方々と和気あいあいと楽しく美味
しい料理を作りました。
倉知先生、ありがとうございました☆

フレスクール 1月12日~3月16日(土)

こがほいくえん
古雅保育園

いわさきほいくえん
岩崎保育園

こうみんかん
公民館4F



とけい 時計の歌で
べんぎょう お勉強です

「なんでも
じはんぎ」
です。

えほん よ
絵本を読んでも
らってます。

ひらがな
書けるかな。

ごいちょうさ
語彙調査

しゅうりょうしき
終了式

うたきょうざい
歌教材
あひるの
「あ」♪

じぎょう ことし ねんめ むか
フレスクール事業は今年で3年目を迎
えました。多文化共生社会の推進は今とて
も注目されています。私たちKIAでは
小学校生活に適応できるように、1つず
つ“できる事”を積み上げ、参加園児の自信・
達成感を育てています。



かくしゅごがくこうざ 各種語学講座



にほんごきょうしつ
日本語教室



えいご さい
英語に再チャレンジ

おおくの かいいんさま
多くの会員様が様々な言語を学んでいます。
KIA講座を活用した他言語コミュニケーション
を楽しんでいただけます。



こにゅうもんこうざ
スペイン語入門講座



こにゅうもんこうざ
ハンガール語入門講座

Queen's
60th
Diamond
Jubilee

りかいこうざ わざ えいごくしき
イギリス理解講座「技あり! 英国式オリンピック」

3・10(日)

つうやく
通訳ボランティアさん、教えて!

We won!

ごたえ ぜんはんせいかい
答えは「B」です。全班正解!

Thank you
so much!

9月の台風で延期となっておりましたが、やっと開催が実現しました。
エリザベス女王在位60周年とオリンピック開催に沸く“2012”年の英国国民とロンドン市民の様子を、講師のベン・アリソン 先生が映像を通して紹介くださいました。英国の歴史、国旗の成立ちに始まり、後半のオリンピック五色の班対抗クイズでは赤班が金メダルを獲得。自慢の笑顔で締めくくりました。
在位60周年を祝う様々な行事を通して、世界に広がる英連邦諸国と英王室との強い繋がりを感じることができました。また、ロンドンオリンピックを通して、互いの文化や習慣の違いを認め合い尊重し合う英国市民の姿勢が垣間見えました。